

**ABONNEMENT**

Par an... \$2.00  
 Par six mois... \$1.00  
 Par trois mois... \$0.50  
 Edition Hebdomadaire... \$1.00

Administration et Rédaction,  
 254, Rue Duval.

# LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

**ANNONCES**

Première insertion, par ligne... \$0.25  
 Tous les jours... \$0.05  
 Trois fois par semaine... \$0.05  
 Une fois la semaine... \$0.05

Avis de Naissance, Mariage ou Décès... \$0.50

La Société de Publicité,  
 PROPRIÉTAIRE.

## LE CANADA

Ottawa, 2 Février 1887

### LE PACIFIQUE

Deux questions ont eu le privilège de mettre en relief la valeur relative des hommes publics qui dirigent d'un côté le parti conservateur et de l'autre, le parti libéral. Nous avons déjà vu que lorsque le pays fléchissait sous le poids de la terrible crise commerciale et industrielle qui a désolé le Canada sous le régime gris-rouge, les gouvernants d'alors MM. Mackenzie, Cartwright, Laurier et Pelletier, déclaraient en plein parlement qu'ils étaient incapables de soulager le peuple, que ce n'était pas le devoir des gouvernements d'essayer à mettre un terme aux crises économiques. Ils avaient leur incapacité en face de la misère.

Les conservateurs se hâtèrent d'indiquer le remède au mal et le gouvernement refusa de l'appliquer. C'est alors que le peuple leur donna congé aux élections de 1873, et Sir John appelé à les remplacer mit fin à la crise en inaugurant la politique nationale. La question du chemin de fer du Pacifique vint aussi démontrer la différence qu'il y a entre des hommes de gouvernement, des hommes politiques et les discours, les gens à théorie qui ne s'entendent qu'à critiquer les actes de leurs adversaires.

On sait que par l'acte qui réunissait la Colombie au Canada, ce dernier s'engageait à construire une voie ferrée entre les anciennes provinces de la Confédération et la Colombie. Les libéraux commencèrent à déclarer que ce projet sentait la folie et qu'il était hors de proportion avec les ressources du pays. Plus tard, en 1873, lorsque M. Mackenzie arriva au pouvoir, il changea d'idée avec le parti libéral et trouva qu'entre ses mains l'entreprise était très praticable. Les libéraux proclamèrent alors qu'on allait enfin voir ce que c'était qu'un homme pratique.

Il se mit à l'œuvre et un jour on l'entendit exposer en présence du pays son étonnant projet. Il voulait, on s'en souvient, construire une voie, moitié par eau, moitié par terre, en utilisant, dit-il, les nappes d'eau qui se trouvent entre la baie Georgienne et Manitoba. La route traversait le nord Ontario jusqu'au fond de la baie Georgienne, le lac Supérieur jusqu'au fort William et suivait ensuite les étendues d'eau qui se trouvent vers le sud. M. Mackenzie fit commencer des travaux considérables, mais qu'il n'osa jamais terminer quand il vit que tout le pays continuait son projet qui aurait eu le grave inconvénient d'être impraticable pendant les mois d'hiver. Il se décida à reconnaître son immense erreur qui fit perdre d'immenses sommes d'argent au pays. Une autre erreur de ce gouvernement si pratique qui comptait dans son sein M. M. Laurier et Pelletier, ce fut de vouloir construire le chemin lui-même et non de le donner à l'entreprise publique. D'après les membres du gouvernement libéral le Pacifique devait coûter 180 millions de piastres. On ne sait pas à quels désastres nous aurions été condamnés si le gouvernement conservateur n'était pas arrivé au pouvoir en 1878.

Le gouvernement conservateur se mit tout de suite à l'œuvre et organisa la puissante compagnie que l'on connaît.

Elle s'était engagée par contrat à terminer le chemin en 1889, mais les travaux, les ouvrages furent poussés avec tant de vigueur que la voie a été ouverte au public dès 1886, aux applaudissements non seulement du Canada tout entier, mais aussi à ceux des Etats-Unis, de la Grande Bretagne et de la France, émerveillés de voir une entreprise gigantesque, qui paraissait si difficile, menée à bonne fin en si peu de temps. C'était la récompense due aux hommes qui n'avaient pas désespéré de leur pays et qui avaient mesuré, avec une grande « hardie de coup d'œil, les ressources du Canada et avaient jugé qu'elles étaient plus que suffisantes pour faire face aux difficultés de l'entreprise.

Cette voie ferrée, qui d'après M. Mackenzie devait coûter 180 millions de piastres au Canada, a été loin de nous entraîner à pareil sacrifice.

Par l'acte de 1881, le gouvernement accordait à la Compagnie du Pacifique 25,000,900 d'acres de terre et 30 millions de piastres et lui donnait en plus les sections en voie de construction dans la Colombie. Ce qui faisait comme subside en argent :

Subsides.....	\$40,000,000
Coût des sections en Colombie.....	24,000,000
25 millions d'acres à \$1 par acre.....	25,000,000
	\$79,000,000

Soit 79 millions en y comprenant le prix des terres, mais en réalité que 54 millions en argent. On est loin des 189 millions de M. Mackenzie. Il est bon de faire observer que ces 25 millions d'acres restaient absolument sans valeur pour le gouvernement si le chemin de fer n'était pas construit, mais que dès que le Pacifique les traversait l'aspect des choses changeait aussitôt, les terres acquéraient immédiatement un prix considérable ainsi que celles que le gouvernement se réservait dans le Nord-Ouest et qui, dans un avenir rapproché lui permettraient de se rembourser de ses sacrifices. Dans la seule année de 1886, il a été vendu pour plus de 2 millions de terres au Nord-Ouest. Il est facile d'en conclure que le gouvernement retrouvera un jour dans la vente de ses terres du Nord-Ouest, les 54 millions qu'il a déboursés pour le Pacifique.

Il arrivera que cette gigantesque entreprise destinée à donner une grande impulsion au commerce d'Ontario, de Québec et des Provinces Maritimes ne lui aura rien coûté.

Déjà les plus brillantes perspectives s'ouvrent pour le commerce du Canada, grâce au chemin du Pacifique qui ne vient que de s'ouvrir. D'abord l'établissement du Nord-Ouest où les villes et les villages surgissent comme par enchantement, offriront un immense marché aux manufactures du Canada, et nos ports s'alimenteront en retour de l'immense production de blé et de toutes espèces de céréales qui seront de là expédiées en Europe. Québec, Trois Rivières, Montréal, peuvent attendre une part de ce commerce d'exportation proportionnée à l'énergie qu'elles apporteront chacune pour l'attirer de leur côté.

La Colombie d'autre part, a déjà commencé à expédier à Montréal ses bois incomparables que l'Europe voudra nous acheter. Et enfin, l'immense commerce entre l'Orient et l'Europe semble vouloir chercher la ligne du Pacifique de préférence à toute autre comme étant la voie la plus rapide entre les deux continents.

Dans le cours de l'automne de 1881, quelques mois avant l'ouverture du chemin, Montréal a vu arriver par ses quais plus de 7 millions de livres de thé expédiés de la Chine! Que ne devons-nous pas attendre de ce côté, lorsqu'une ligne de grands et rapides steamers voyagera entre les ports de l'Orient et de la Colombie Britannique. Les plus beaux rêves que l'on peut faire seront sans doute dépassés par la réalité.

Le mérite de cette entreprise, le mérite de l'avoir conçue et exécutée ne revient-il pas tout entier aux chefs du parti conservateur et aux électeurs qui les ont soutenus?

— Le Monde.

### ECHOS POLITIQUES

L'honorable M. Mailhot a été choisi par une convention pour faire la lutte dans le comté de Champlain, contre M. Olivier Trudel, national.

La candidature de M. Louis Taché à Rimouski est bien accueillie partout. Dimanche, il y eut des assemblées dans toutes les paroisses du comté. M. Taché est encore le seul conservateur sur les rangs.

Un télégramme reçu hier, de l'honorable M. Royal, nous apporte la bonne nouvelle qu'il a été choisi comme candidat à la convention qui a été tenue hier à Dominion City par les électeurs de cette partie du comté. M. Royal a obtenu 75 voix et M. Clarke 15. La nomination a été faite ensuite à l'unanimité.

La politique a parfois d'étranges retours.

Le nom du nouveau Commissaire des Terres de la Couronne, l'honorable M. Garneau, se trouve associé, dans un cabinet libéral, à celui de son antagoniste, l'honorable D. A. Ross qui le battit dans le comté de Québec en 1878!

Un lendemain de cette victoire, l'honorable D. A. Ross devenait procureur-général dans le cabinet de M. Joly.

Nos bons libéraux n'ont pu encore trouver un adversaire à sir John Macdonald dans le comté de Carleton.

La défaite de leur candidat, M. Monck, aux dernières élections provinciales d'Ontario, leur a inspiré une crainte salutaire, au point qu'ils n'osent probablement pas affronter la musique et que le Premier ministre sera élu par acclamation. On parle bien d'un certain révérend John May, mais comme ce monsieur a été battu par au-delà de 500 voix en 1882, il est à peu près certain qu'il restera cette fois à sa congrégation.

On lit dans la Presse d'hier : « C'était hier que M. Joseph Tassé, de la Minerve, devait donner sa réponse aux électeurs du comté de Laprairie. Tous les citoyens influents du comté s'étaient rendus à Saint-Jacques le Meneur pour rencontrer M. Tassé, qui leur a déclaré qu'il acceptait la candidature. M. Pinsonneault présidait l'assemblée et M. Tassé a été accueilli avec le plus grand enthousiasme. M. Pinsonneault annonça aux électeurs qu'il se retirait de la vie publique et dit qu'il était heureux de voir qu'ils acclamaient à l'unanimité le successeur qu'il avait lui-même choisi et suggéré, M. Tassé. M. Pinsonneault a été vivement applaudi quand il énuméra les qualités et les mérites qui recommandaient M. Tassé à la confiance des électeurs. M. Tassé fit ensuite un brillant discours et passa en revue les différentes questions qui intéressent le pays. Il a créé une profonde impression et beaucoup d'enthousiasme.

M. Charlebois, M. P. P., rendit hommage aux talents et aux capacités qui distinguent M. Tassé.

M. Jackes, étudiant en droit et d'accordant de sauvages, parla au nom de sa race pour souhaiter à M. Tassé la bienvenue dans le comté. Il remercia dans un langage vraiment distingué le gouvernement de leur avoir conféré les droits politiques dont ils étaient privés. Jamais candidat n'a été accueilli avec tant d'enthousiasme. La candidature de son concurrent, M. Doyon, a provoqué beaucoup de mécontentements parmi les libéraux et les nationaux.

Ce soir, M. Tassé pariera à Saint-Philippe et dem in soir il tiendra une assemblée à Saint-Isidore.

**Libre Echange.**

La réduction du revenu et l'abolition des timbres sur les médecines brevetées ont grandement bénéficié aux acheteurs tout en soulageant les fabricants. Ceci est surtout le cas avec les préparations Green's August Flower et Boschee's German Syrup, car la réduction de 36cts par lot a été employée pour augmenter la capacité des bouteilles contenant ces remèdes, donnant ainsi un cinquième de médecines de plus dans les bouteilles à 75cts. Le August Flower pur la Dyspepsie et affections du foie, et le German Syrup pour les rhumes et troubles de poitrine, ont peut-être la plus forte vogue d'aucune médecine dans ce monde. L'avantage de plus grandes bouteilles sera apprécié par les malades dans chaque ville ou village du monde civilisé. Les bouteilles échantillonnées à 10cts sont les mêmes.

**Que peut faire le vrai mérite?**

Les mérites sans précédents du Sirop Allemand de Boschee durant ces dernières années ont étonné le monde entier. C'est sans nul doute le plus sûr et le meilleur remède encore découvert pour guérir radicalement la Toux, les Rhumes, et les affections des poumons les plus sérieuses. Il agit d'après un principe tout différent des autres préparations prescrites par les médecins et n'enlève pas le Rhume seulement tout en laissant la maladie dans le système; au contraire, ce remède enlève la cause du mal, guérit les parties affectées et laisse le corps entier dans une condition de santé parfaite.

Une bouteille gardée dans la maison pour usage lorsque vient la maladie exempte beaucoup de frais de médecins et préserver d'une longue maladie. Un essai convaincra de ces faits. Il est vendu par tous les droguistes et marchands généraux du monde entier. Prix, 75 centimes la grande bouteille.

Ottawa 25 Oct. 1885.—lan.

Chevier Frères vendent toujours aux mêmes conditions — chapeaux, montres, cadres, miroirs, albums, etc. etc. — Ces conditions sont : « paiements à la semaine. »



### AVIS AUX ENTREPRENEURS

ON RECEVRA à ce bureau jusqu'à Mardi le 1er Mars, des soumissions cachetées, adressées au sousigné avec inscription « Soumission pour le nouvel entrepôt de vérification etc, Ottawa » pour les différents travaux à faire pour la construction et l'achèvement de

### NOUVEL ENTREPOT DE VERIFICATION, ETC.

OTTAWA.

On pourra voir les plans et les devis au Département des Travaux Publics, Ottawa, à partir de Lundi le 14 Février.

Les soumissionnaires devront examiner eux-mêmes le terrain où doit être construit l'entrepôt, et bien connaître la nature des travaux à faire, suivant les plans et les devis, avant d'envoyer leurs soumissions.

Les soumissionnaires sont avertis qu'aucune soumission ne sera prise en considération, à moins qu'elle ne soit faite sur la formule imprimée, qui sera fournie, et signée de leurs mains.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque « accepté, égal à cinq pour cent du montant de la soumission, payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat, après sa signature, ou s'il n'exécute pas les travaux entrepris; il sera remis si la soumission n'est pas acceptée.

Le Département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,  
 A. GOBILL, Secrétaire.

Département des Travaux Publics,  
 Ottawa, 27 Janvier 1887.

## XMAS

### TOBOCCAN Amelioree "Star."

Voyez là et vous n'en achèterez pas d'autre.

### Raquettes

Grand assortiment à bon marché!

Couvertes pour chevaux, au prix coûtant; se vendant rapidement. Pôles pour rideaux aux bas prix ordinaires, transparents avec dessins d'ornement pour fenêtres et rideaux automatiques, seulement 95 centimes.

### LAMPES ELECTRIQUES

\$1.50 Chaque

Articles de fantaisie pour présents.

COMPAGNIE MANUFACTURIERE NATIONALE DE COLE, 160 RUE SPARKS, OTTAWA.

## B. G.

Le célèbre Brûleur 'Argand',

Pouvoir d'éclairage sans précédent! Lumière égale à aucune lampe électrique. Pini en cuivre poli ou en bronze, verre chimé ordinaire. Absolument sûr, s'adapte à toutes les lampes. Très avantageux surtout pour les magasins, les églises et les grandes salles. Fait très économiquement et de façon à ce que la mèche puisse être remontée, coupée et éteinte avec grande facilité. En conséquence de la combustion parfaite qu'il produit, toute odeur d'huile, si commune avec les autres brûleurs, est évitée.

Son vaste appareil de distribution de l'air empêche la lampe d'être surchauffée, et toute huile épaisse ou légère peut-être indifféremment employée.

Seul agent pour Ottawa et le district.

### EDWIN PLANT

Marchand de Vaisselle, Lampes, etc., 114 rue Rideau Ottawa, 4 nov. 1885—

## BIG PUSH.

### Tapis à Sacrifice.

237 Pièces de tapis Bruxelles et Tapisserie à vendre cette semaine.

Conditions comptant. Strictement un seul prix.

## BRYSON, GRAHAM et Cie.

150, 152, 154, rue Sparks.

## & Cie.

### LA GRANDE VENTE

MOITIE PRIX CHEZ

### WOODCOCK

D'Articles de Modes, Plumes, Dentelles et articles de goûts

est commencée ce matin (JEUDI).

### VENTE SANS RESERVE

Pour de bons marchés, Venez à bonne heure et voyez les grandes affiches.

39, rue Sparks

### BOIS A VENDRE

Bois de corde de première qualité, érable, merisier, épinette rouge, etc., etc., livrés à domicile. S'adresser au No 157 rue Broad chez M. Z. Larabé, hôtelier, en face de la gare du Pacifique.

### Déménagement.

A partir de Lundi, le 31 courant mon poste d'affaire sera au

### NOUVEAU MAGASIN

Coin des Rues Sussex et York, où je m'occuperai du commerce de Gros et de Détail.

L'ancien magasin No. 455, Rue Sussex, sera fermé et ne servira que d'entrepôt pour mes marchandises.

P. C. GUILLAUME Libraire, Importateur.

## IL TIENT LA TETE

### Le fameux Brûleur 'Argand'

Pouvoir d'éclairage sans précédent! Lumière égale à aucune lampe électrique. Pini en cuivre poli ou en bronze, verre chimé ordinaire. Absolument sûr, s'adapte à toutes les lampes. Très avantageux surtout pour les magasins, les églises et les grandes salles. Fait très économiquement et de façon à ce que la mèche puisse être remontée, coupée et éteinte avec grande facilité. En conséquence de la combustion parfaite qu'il produit, toute odeur d'huile, si commune avec les autres brûleurs, est évitée.

Son vaste appareil de distribution de l'air empêche la lampe d'être surchauffée, et toute huile épaisse ou légère peut-être indifféremment employée.

Seul agent pour Ottawa et le district.

### EDWIN PLANT

Marchand de Vaisselle, Lampes, etc., 114 rue Rideau Ottawa, 4 nov. 1885—

## HENRI MASSE

EPICIER et BOUCHER

### COIN DES RUES

### Primo et Cumbriage

Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches.

Ordres exécutés avec promptitude. Effets livrés à domicile.

### DAME CATHERINE HARDGROVE,

du canton de Maniwaki, dans le district d'Ottawa, Demanderesse, contre les terres et bâtiments de Allan Grant, Octave Groulx et Cyrille Groulx, tous trois du canton de Cameron, dans le district d'Ottawa, cultivateurs, conjointement et séparément, Défendeurs;

1. La moitié nord du numéro dix-sept (No. 17), dans le second rang du canton de Cameron, dans le comté d'Ottawa, contenant environ soixante et neuf acres en superficie, plus ou moins; avec les bâtiments dessus érigés; le tout la propriété du défendeur Allan Grant.

La moitié sud du lot numéro dix-sept (No. 17), dans le second rang du canton de Cameron, dans le comté d'Ottawa, contenant environ soixante et neuf acres en superficie, plus ou moins; avec les bâtiments dessus érigés. Le tout la propriété du défendeur Cyrille Groulx.

Pour être vendues au bureau du registraire pour le comté d'Ottawa, en la cité de Hull le QUINZIEME jour de FEVRIER prochain, à DIX heures de l'avant-midi. Le dit bloc rapportable le premier jour de mars 1887.

LOUIS M. COUTLEE, Shérif.

### Bureau du Shérif, Ajmer, 20 Janvier 1887.

## L'Union Nationale

ABONNEZ-VOUS AU

### Grand Journal

"L'UNION NATIONALE" PUBLIE A OTTAWA ET A HULL. \$1.00 par année seulement.

8 pages de lecture toutes les semaines. Donne les prix du marché d'Ottawa. Parait le Vendredi et est déposé à la poste assez tôt pour que les cultivateurs le reçoivent le dimanche.

Magnifiques chromos donnés en prime pour abonnement payé d'avance.

M. ISRAEL DUMAIS, notaire.

Agent général.

166 RUE PRINCIPALE, HULL.

N. B.—ON DEMANDE des sous-agents.

A. GOBILL, Secrétaire

Publics, 1887.

**Un Emploi de Representant**

est offert dans chaque ville pour la vente à crédit des obligations à lots des villes de Paris, Marseille, Lyon, du crédit foncier de France etc., payables 5, 10, 20 et 50 francs par mois. Ecrire à M. le secrétaire de la CAISSE GÉNÉRALE D'ÉPARGNE ET DE CRÉDIT, société constituée le 4 mai 1886, 116, Place Lafayette, 116, à Paris.

**La Consomption guérie**

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consomption, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les affections des poumons et de la gorge, et qui guérit radicalement la débilité nerveuse et toutes les maladies nerveuses; après avoir éprouvé ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire connaître aux malades. Pousse par le désir de soulager les souffrances de l'humanité j'enverrai gratis à ceux qui le désirent, cette recette en allemand, français ou anglais, avec instruction pour la préparer et l'employer. Expédié par la poste si on adresse avec un timbre nominant ce journal, W.A. NOYES, 119 Powers Block, Rochester, N. Y. — 1 déc. 1886 — 1a

**NOTES COMMERCIALES**

P. Rochon n'est jamais en arrière des autres pour ses bas prix.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

251bs de Fleur Patente pour 75cts. Chez N. A. Savard.

**Temps des présents**

A cette occasion, ne manquez pas de faire une visite aux magasins de P. C. Guillaume, car là vous trouverez toutes sortes de jolis objets pour les étrennes, tels que livres d'histoires avec beaux couvertures de luxe, albums couverts en peluche et en cuir de Russie; objets de fantaisie de toute sorte, et jouets d'enfants, une grande variété; aussi le plus grand choix de cartes avec inscriptions en français et en anglais.

**AVIS AUX MÈRES**—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant; il produit un sommeil naturel, tranquille, en enlevant les douleurs de l'enfant, et le petit chérubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, regularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la diarrhée provenant soit de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq cents la bouteille. Assurez-vous et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow," et n'en prenez pas d'autre sorte.

Toutes les personnes nerveuses ne devraient pas manquer d'Eau St-Léon, le meilleur remède. BUNN, seul agent.

**Effet de l'exemple**—Autrefois il n'y avait que les femmes qui se servaient d'eau de toilette, mais aujourd'hui, sans reproche, il y a jusqu'aux hommes qui veulent avoir leur fleur de "Lotion Persienne" à la mode apparition des boutons, ou des que le soleil leur a un peu bruni la peau.

251bs de Fleur No. 1, pour 50cts. Chez N. A. Savard

La Vieille France n'oublie jamais les enfants de ses enfants; lors même qu'ils sont éloignés d'elle, elle éprouve un vrai bonheur de pouvoir les reconnaître, par leur fidélité aux traditions de leurs pères: Dieu et nos droits.

Montres, Bijouteries, Joints de mariage etc., en tous genres, à 50 pour 100 de rabais et garantis tels que représentés sinon l'argent vous sera remis. Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont des Saeps. Bargains à commencer d'aujourd'hui. Le 21 août 1886.

**AU PETIT NEGRE**

570 rue Sussex, pour des chaussures de tout sortes et de tout prix. Exemple: chaussures élastiques pour hommes, d'une piastre et vingt-cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

**CARTES PROFESSIONNELLES**

**OTTAWA**

**Dr. J. A. FISSIAULT,**  
CHIRURGIEN-DENTISTE,  
No. 23, Rue Sparks, en face du Russell  
Extraction de dents à l'aide du gaz.  
Heures du bureau de 9 a.m. à 5 p.m.  
Ottawa, 17 nov 1886—1a

**A. J. A. ROBILLARD**  
MEDECIN VETERINAIRE  
46 RUE YORK  
Soul Canadien-Français diplômé au Collège d'Ottawa jusqu'à ce jour.

**Macdougall, Macdougall & Belcourt,**  
AVOCATS, PROCUREURS  
Ontario et Québec.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.  
Hon. Wm. Macdougall, C. R.  
FRANK M. MACDOUGALL,  
N. A. BELCOURT, L.L.M.

**Dr J. Nolin**  
CHIRURGIEN-DENTISTE.  
Élève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario,  
Coin des rues Rideau et Sussex  
Heures de bureau: 9 à 5.

**Dr L. Coyteux Preyost**  
132, Rue Daly, Ottawa.  
HEURES DE BUREAU: 8 à 10 a.m.  
" " " 1 à 3 p.m.  
" " " 6 à 8 p.m.

**Valin et Adam**  
AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS  
ARGENT A PRETER.

BUREAU: 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell. A. A. ADAM  
J. A. VALIN. M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupe aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

**Dr Alfred Savard**  
BUREAU: No 376 RUE CUMBERLAND  
Ancienne résidence du Dr Prevost

**L. A. Olivier**  
AVOCAT  
Bureau.—Émoussure des rues Rideau et Sussex, Block d'Elgin, Ottawa, Ont.

**Dr C. G. Stackhouse**  
DENTISTE  
M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et sa résidence privée au No 293, rue Albert Ottawa.

Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient en se servant du gaz aseptique oxyde dont il fait une spécialité.

**CARTES PROFESSIONNELLES**

**HULL**

**MAJOR & TALBOT,**  
AVOCATS  
C. E. Major. A. X. Talbot.  
Bureaux à Papineauville et à Hull coin des rues Britannia et Albert.

Suivent les cours de Circuit à Hull, Papineauville et Avignon, la cour Supérieure, et la cour Criminelle, les cours Suprême et de l'Échiquier.  
Hull, 21 déc. 1886.

**Paul T. C. Dumais**  
INGENIEUR DE LA CITÉ DE HULL,  
ARPEUTEUR FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC  
Arpentage des limites à bois, terrains militaires, division des lots de fermes exécutée aux conditions les plus faciles.  
Bureau: Hôtel de ville, Hull. Résidence: King's Road, Hull.

**P. Thos Desjardins**  
NOTAIRE PUBLIC  
Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa  
Bureau et résidence: 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau. Argent prêt sur propriétés foncières.

**J. Malcolm McDougall, B. C. L.**  
Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa.  
RUE MAIN, AYLMER, P. Q.

**Rochon et Champagne**  
AVOCATS  
246 Rue Principale, Hull  
A Rochon. L. N. Chambracne, L.L.D.

**RESTAURANT FRANÇAIS**

**C. L. BELIER, Prop're**  
68, rue Metenfe, Ottawa.  
Repas à toute heure. Les consommateurs peuvent compter sur toutes les primeurs de la saison. Une table d'hôte régulière pour le dîner sera tenue servie tous les jours de 6 hrs. p.m. à 7.30 p.m. HUITRES, VINS SPÉCIAUX! HUITRES FRAÎCHES RECUES TOUTS LES JOURS! services dans tous les genres. Essayez-les!

Les bala, les parties de noces ainsi que des dîners complets seront servis à court délai aux familles privées. Soupes, plats divers, salades, dinde déossée, pâté de gibier, gibiers de toutes description, gelées, charlotte russe, pudding glacé, glaces de toute sortes peuvent être obtenus sous le plus court délai.  
Ottawa, 26 novembre 1885.—1 an.

**AVIS AU PUBLIC**

Si vous voulez acheter ou faire vendre un lot de terrain, une maison ou autres dépendances, adressez-vous à

**A. B. MacDonald**  
Encanteur et agent pour propriétés foncières, No. 111 rue Rideau. (Blue Birkett)  
N. B.—Ventes tous les matins, après-midi et soir.

**PENSION DEMANDEE**—Un jeune homme de langue anglaise des rare à trouver une bonne pension dans une famille Canadienne-Française parlant le langage français d'une manière pure et correcte. On préférerait une famille dont l'un des membres pourrait enseigner le français dans la maison même. Pour informations s'adresser au bureau du "Canada," rue Sussex.  
Ottawa, 23 Dec., 1886.

**Quelques uns des avantages**

DES

**CELEBRES**

**AMERS INDIGÈNES,**

—LE—

**POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.**

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se dispenser avec son argent. Avec un paquet de 25cts, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois deniers.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenait, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger.

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purgatif du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

AGREABLE POUR LES BAMES!

Articles de Modes donnés pour rien durant les Fêtes de

**NOEL et du JOUR DE L'AN!**

L'Assortiment immense et varié d'articles de Modes et de fantaisie pour Dames, vendu à MOITIÉ PRIX.

**Mlle A. McDonald**  
Magasin Parisien de Modes  
521 RUE SUSSEX.  
Quatrième porte de la rue York

**PELLETIERES! PELLETIERES!**

**L'HIVER EST ARRIVE!**

**GRAND ASSORTIMENT**

Capots en Fourrures. Casques, Gants, Mitaines, POUR TOUTS LES GOUTS;

Collets de Manteaux, Manchons, garnitures en Loutre, etc., etc. Pour Dames et Messieurs.

**J. COTE,**  
123, Rue Rideau.

Pour garnir les Maisons.

Nous venons de recevoir un assortiment de

**TAPIS de BRUXELLES**

**TAPISSERIE**

Voyez-les avant d'acheter.

**Harris & Campbell,**  
RUE O'CONNOR.

**Montres, Chaines, Colliers Etc.,**

**VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE**

**\$1. par semaine**

—PAR—

**Chevrier Freres**  
466, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour dames, reveil matins cadres, miroirs, etc.,

vendus à la semaine par

**CHEVRIER FRERES**

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons

**VENANT D'ETRE RECUES**

**10,000**

**ROULEAUX DE TAPISERIES**

De tous genres et de tous prix.

Aussi, assortiment complet et varié de

**Peintures, Huile, Mastic,**

Et tous les articles qui d'ordinaire font partie d'un magasin de ce genre.

Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance même de M. Philibert. Une visite est sollicitée.

**G. PHILIBERT**  
PEINTRE.  
208 RUE DALHOUSIE OTTAWA.

Collège International, Commercial ET PREPARATOIRE.

**INSTITUT D'ÉDUCATION**  
DR FRAWLEY.  
Transporté au No. 474, Rue Sussex.

Ce collège bien connu pour le cours commercial qui y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.

Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs d'haute portée et de grandes capacités.

L'objet du collège est:

1er.—Accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies.

2ème.—Préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme ingénieurs.

3ème.—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquies les connaissances dont ils ont été privés.

Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de Novembre, Janvier et Mars.

H. J. FRAWLEY, M. A.  
N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GUIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.

Les heures consacrées à l'étude sont:—  
Matin . . . . . 9.30 à 12.00  
Après-midi . . . . . 2.30 à 5.30  
Soir . . . . . 7.30 à 10.00  
Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

**HOTEL RIENDEAU**  
TENU SUR LE PLAN  
Européen et Américain,  
64 Rue St. Gabriel, Montréal.

Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des prémices de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.

Un trouva constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.

**JOS. RIENDEAU,**  
Propriétaire.

**BARDEAUX!**

M. G. A. Adam, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et plein dans les côtes qu'il vendra d'aussi bonnes conditions que partout ailleurs.

Les personnes qui désirent acheter de bons bardeaux avec chanfrein y gagnent car ce qui donne de la valeur au bardeau offert en vente par M. Adam, c'est la matière dont il est chanfreiné et la qualité du bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas les restes de son moulin pour confectonner son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois solide. Avis aux connaisseurs!

**G. ADAM**  
Pointe Gatineau  
Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

**MOUSTACHES!**

La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centimes à

**WILLIAM JONES,**  
Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

**CHREVELURS MAGNIQUE**

Les dames qui envoient des instructions sur la manière de garder leur cheveux leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête adresser:

**WILLIAM JONES,**  
30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont.  
Ottawa, 13 Sept. 1886—1an

**POUDRES DE CONDITION D'ALEXANDER**

**BOULES POUR LES ROGNONS**

**MEDECINES CELEBRES**

**Chevaux**

AGENT A OTTAWA:—C. STRATTON,  
Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

**AVIS.**—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. G. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

**T. ALEXANDER,**  
N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez M. LAPORTE, rue Rideau

**GOODALL & FILLS** rue Wellington et DALGLISH & FRERE rue Queen, Ouest.

**PARCY R. TODD,**  
Agent general des passagers.

**ATELIERS TYPOGRAPHIQUES**

—DU—

**"CANADA"**

ET DE

**L'Union Nationale**

534 RUE SUSSEX,  
OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes

**D'IMPRESSIONS**

TELLES QUE:

Livres,  
Têtes de comptes,  
Memorandums,  
Cartes d'affaires,  
Cartes de visite,  
Chèques,  
Billets,  
Traites,  
Enveloppes!

Catalogues,  
Listes de prix,  
Programmes,  
Circulaires,  
Affiches,  
Placards,  
Lettres funéraires,  
Etc., etc., etc.

**BLANCS POUR AVOCATS**

Déclarations sur compte,  
Déclarations sur billet,  
Demandes de plaidoyer,  
Comparaisons,  
Subpoenas,  
Affidavits,  
Objections,  
Fiats,  
Inscriptions  
Etc., etc., etc.

**POUR NOTAIRES**

Contrats de vente,  
Contrats de mariage,  
Blancs de billet,  
Procurations,  
Quittances,  
Transports,  
Procès,  
Obligations, etc

**POUR LES GREFFIERS ET LES COMMISSAIRES**

Blancs simples de sommation,  
Tiers-Saisie après jugement

Blancs de Procès-Verbaux,  
D'avis de Vente  
De Saisie,  
De Vente.

**POUR LES SEC.-TRESORIERES**

Listes d'évaluation,  
Listes De Perception,  
Liste Alphabétique d'électeurs.

**LE TOUT**

**SUR BON PAPIER**

ET A DES

**PRIX TRES BAS**

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

**ABONNEMENTS:**

LE "CANADA" quotidien, par an, \$2.00

LE "UNION NATIONALE" hebdo., de \$4.00

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

Mes c...

Ma J...

Sa mère...

échappé...

sa...

maisons...

émet...

Tout à...

viennent...

tant—je...

petite m...

rouler p...

glisser l...

vide, ave...

ble; et d...

un corps...

minutes e...

Ma J...

Sa mère...

échappé...

voir, sa...

maisons...

émet...

RE

PA

Le prem...

passé ma...

rentrais...

gaiété?

J'allais...

barrasser...

cravate b...

ciel; j'all...

de tous les...

depuis dix...

l'homme...

vous rema...

banal et m...

On est un...

nification...

songeais...

clair qui...

dans l'app...

de chamb...

être de ch...

Je songeai...

Julie.

D'avanc...

ses bras o...

bras grass...

tremblent...

d'eau, dan...

rose. Elle...

faisait fê...

lait un be...

il y avait...

passé chez...

étaient bo...

teuses et...

fallait bie...

était notr...

OGRAFHIQUES  
 "ADA"  
 Nationale  
 SUSSEX  
 AWA  
 S QUR:  
 SIONS  
 S QUR:  
 S, ms,  
 l'affaires,  
 tes de visite,  
 Chèques,  
 Billets,  
 Traités,  
 Enveloppes!  
 S, res,  
 e pleidoyer,  
 itions,  
 Placards,  
 Lettres funéraires,  
 e, etc.  
 R AVOCATS  
 ite,  
 illet,  
 itions,  
 onpas,  
 Affidavits,  
 Obpositions,  
 Fiat,  
 Inscriptiões  
 e, etc  
 OTAIRES  
 age,  
 illet,  
 itions,  
 onpas,  
 Affidavits,  
 Obpositions,  
 Fiat,  
 Inscriptiões  
 e, etc  
 BAUX  
 Vente  
 De Saisie,  
 De Vente.  
 -RESORRIERS  
 tion,  
 abétique d'électeurs.  
 OUT  
 PAPIER  
 DES  
 ES BAS  
 voyés par la Poste.  
 n toute spéciale et  
 ai.  
 MENTS:  
 lion, par an, \$2.00  
 hebdo, de \$1.00  
 est invariables,  
 e met—comme frappé de mort—

REPRODUCTIONS  
 PAUVRE BÉBÉ

Le premier jour de l'an, j'avais passé ma journée en visites. Je rentrais; rempli d'une douce gaieté.  
 J'allais donc pouvoir me débarrasser de mes gants, de ma cravate blanche, du sourire officiel; j'allais redevenir l'homme de tous les jours, après avoir été, depuis dix heures du matin, l'homme du jour de l'an. Avez-vous remarqué combien l'on est banal et mécanique, ce jour-là! On est un peu comme la personification d'une corvée. Et je songeais avec volupté au feu clair qui brûlait à cette heure dans l'appartement, à ma robe de chambre ramagée, au bien être de chausser mes pantoufles. Je songeais surtout à ma petite Julie.  
 D'avance, je la voyais accourir, ses bras ouverts; ses jolis petits bras grassouillants, où les fossettes tremblaient comme des gouttes d'eau, dans les plis de sa chair rose. Elle me parlait, elle me faisait fête, et sur ses joues s'élevait un beau sourire ravi. Ravi! il y avait bien de quoi, car j'avais passé chez Giroux, et mes poches étaient bourrées de choses coûteuses et charmantes. Dame! il fallait bien la gâter un peu; elle était notre seule et unique enfant.  
 J'étais moi-même aussi heureux qu'elle; il me semblait que c'était à moi qu'on allait faire des cadeaux, et je hâtais le pas, me sentant venir à la bouche de petits rires de joie enfantins.  
 Nous habitions sur la hauteur. Notre maison avait un avantage, on la voyait de loin. C'était un de mes bonheurs, le soir, quand je rentrais, lassé et aspirant au repos, de l'apercevoir tout à coup dans toute sa hauteur, avec l'appel de toutes ses fenêtres et je ne sais quoi de cordial et de recueilli qui me parlait des miens.  
 Il y avait un coin de rue où elle m'apparaissait, comme si elle avait été à dix pas; puis, à mesure que je montais la rue, elle s'amointrissait derrière les toits et les tuyaux de cheminée.  
 Ce sont encore là les vraies joies de la vie. On a peine tout le jour, on a l'âme et les sens brisés, et subitement, la vue d'un mur derrière lequel s'abrite le meilleur de vous-même, fait passer en vous une ineffable palpitation. Comme on est payé des épanis de la journée! Comme on se promet de joie de franchir le seuil et d'entrer, de presser contre la sienne des poitrines chaudes, de voir sourire et d'entendre chanter l'âme des vieilles choses habituelles.  
 Ce soir là, le couchant mettait comme une tache vermeille dans les lucarnes du toit. Encore quelques pas et je verrais le quatrième étage, puis le troisième étage puis le second.—Notre cher second; et comme cela, se refaisait la connaissance de chaque jour, jusqu'au coin de la rue où m'apparaissait la maison tout entière.  
 Les voilà bien, mes fenêtres et pour compléter la fête, j'aperçois ma femme tenant Julie dans ses bras. Elle a ouvert la croisée; elle m'a vu; elle se penche en me faisant de la tête des signes d'accueil. Mon cœur bat plus vite, oublieux de la rue et des gens qui passent, j'agite mon mouchoir au-dessus de moi! Pensez donc! toute une journée sans les voir.  
 Tout à coup—les larmes m'en viennent aux yeux en le racontant—je vis un petit corps, une petite masse de chair et de robes, rouler par dessus la balustrade, glisser le long du mur, dans le vide, avec une rapidité effroyable; et deux bras qui s'ouvrent, un corps qui se penche, deux mains affolées, qui cherchent la minute d'avant.  
 Ma Julie! Mon enfant chérie. Sa mère en jouant, l'avait laissé échapper de ses bras!  
 Mes cheveux se dressèrent sur ma tête. Pouvais-je un cri, les bras tendus comme pour la recevoir, et je demeurai un instant sans voir, sans penser—la rue, les maisons, le ciel tournant autour de moi—comme frappé de mort—

Pais le sang reflux au cerveau; je l'appelai par son nom, éperdu et je ne fis qu'un bond jusqu'à la maison.  
 L'avoir quittée le matin, riante et heureuse, vrai nid de rires et de chansons, et la retrouver froide, inanimée, défigurée, me retrouver qu'un petit cadavre. Mon enfant! Ma Julie.  
 Du monde était attroupé devant la maison, regardant en haut et à terre... Mes yeux voyaient rouge; je montai l'escalier en chancelant; j'arrivai devant ma porte. Quel silence lugubre dans la maison! Un deuil accablant la remplissait, et les murs les marches, tout semblait dire: —Pauvre enfant! Pauvres parents! Jemis la clef dans la serrure, et j'appelai, je criai: —Julie! Julie!  
 Ma femme vint au-devant de moi. C'est à peine si j'osais la regarder. Elle se trainait pâle, courbée, un mouchoir dans sa main.  
 —Mon ami.  
 —C'est terrible... Je sais tout. J'étais au coin de la rue.  
 —Alors tu l'as vu tomber...  
 —Tomber, oui.  
 —Pauvre Julie!  
 —Oui, pauvre Julie! Qu'allons nous faire à présent?  
 —Hélas! mon ami; en acheter une autre.  
 —Jamais!  
 —Cependant, il faudra bien. Que veux-tu que nous fassions des morceaux!  
 —Des morceaux!  
 Je la regardai, en proie à une idée terrible. Elle me souriait était-elle folle?  
 —Mais, malheureuse, m'écriai-je en me précipitant vers elle, où les as-tu mis, les morceaux?  
 Je veux les voir.  
 J'entendis en ce moment des gémissements dans la chambre voisine. Je poussai la porte et je vis Julie, ma petite Julie, en train de pleurer devant les débris d'un superbe bébé.  
 —Mon enfant!  
 Mes yeux allaient de Julie à sa mère aveuglée par les larmes.  
 —Figure-toi, me dit ma femme. Je t'avais vu venir, et pour saluer ton arrivée, je m'étais mis à faire sauter dans mes bras le bébé—cadeau de notre ami M. Durand,—quand un faux mouvement me l'a fait tomber des mains.  
 —C'était donc le bébé!  
 —Ah! ma chérie, dis-je en prenant Julie dans mes bras, c'est ton tour de me donner la vie. Tous les millions de la terre ne pourraient payer les débris de ton bébé. Mets ton chapeau; nous irons chez Giroux.  
 CAMILLE LEMONNIER.

**W. A. ARMOUR**  
 Manufacturier et Importateur  
**MOULURES POUR ENCADREMENT**  
**D'IMAGES, MIROIRS,**  
 (Glaces de fabrication allemande et anglaise)  
**Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,**  
 Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de cadres pour tableaux  
**LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QU'LE MOIS**  
**IMAGES ENCADRÉS AU PRIX DES MANUFACTURES**  
**Venez me faire une visite,**  
 Et vous vous épargneres au moins de 10 à 25 pour cent.  
 M. B.—Je vendrais aux marchands les mouleurs, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.  
**W. A. ARMOUR,**  
 432 rue Sussex.  
 Maison de Pension Privée  
 —TENUE PAR—  
**Mme. E. REAUD,**  
 No. 119 rue O'Connell, Ottawa.

**C. STRATTON**  
 Marchand d'Épicerie  
**EN GROS ET EN DETAIL**  
 COIN DES RUES  
**Dalhousie et St Patrick**  
**OTTAWA**  
 M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épices de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.  
 Ottawa, 14 Janvier 1887.

**Tapis, Tapis, Etc**  
**MAISON DE TAPIS**  
 D'OTTAWA.  
 Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de  
**Prelats, Rideaux,**  
**Corniches, Pôles, Garniture**  
**et Meubles de toute sorte,**  
 à la  
**MAISON DE TAPIS D'OTTAWA**  
 145 Rue Sparks.  
**SCHOOLBRED et Co.**  
 Ottawa.

**CHANTRELOUP**  
 MONTREAL, P. Q.  
**Fonderies à Cloches**  
**POUR EGLISES**  
 SEULES OU EN CARILLONS.  
 AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS.  
 A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.  
 Fournitures pour intérieur des églises.  
 Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.  
 Ottawa, 16 Sept. 1886—la.

**CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL**  
 Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau-Prince-Édouard, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.  
 Des nouveaux et élégants chars-palais grésés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express.  
 Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8.30 du matin.  
 Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.  
 Depuis des années, l'expérience a démontré que l'intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du Fret.  
 Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à  
 E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa  
 ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 33 bloc Rossin, rue York, Toronto.  
 D. POTTINGER, Surintendant général, Bureau au chemin de fer, Moncton, N. B., 1er Dec., 1886. la

**CHATELAIN**  
 MONTREAL, P. Q.  
**Fonderies à Cloches**  
**POUR EGLISES**  
 SEULES OU EN CARILLONS.  
 AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS.  
 A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.  
 Fournitures pour intérieur des églises.  
 Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.  
 Ottawa, 16 Sept. 1886—la.

**CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL**  
 Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et de la Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau-Prince-Édouard, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.  
 Des nouveaux et élégants chars-palais grésés de buffet et chars-dortoirs font partie de chaque train-express.  
 Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8.30 du matin.  
 Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.  
 Depuis des années, l'expérience a démontré que l'intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du Fret.  
 Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à  
 E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa  
 ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 33 bloc Rossin, rue York, Toronto.  
 D. POTTINGER, Surintendant général, Bureau au chemin de fer, Moncton, N. B., 1er Dec., 1886. la

**Aux Inventeurs**  
**J. Coursole & Co.,**  
 Solliciteurs de Brevets d'Invention  
 Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois  
 Agences et Correspondants aux États-Unis, en Angleterre et en France.  
**J. COURSOLE & Co.,**  
 CHAMBRE VICTORIA,  
 Vis-à-vis le bureau des Brevets,  
 OTTAWA, ONT  
 3 P.—Boite 68.  
 24 Nov 1887

**Toiles pour Fenêtres**  
 Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada  
**JACOB EBRATT**  
 MAGASIN PALAIS DE MEUBLES  
 33 RUE BIDEAU.  
 N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine!

**MAISON DE TAPIS**  
 D'OTTAWA.  
 Ayant le plus grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de  
**Prelats, Rideaux,**  
**Corniches, Pôles, Garniture**  
**et Meubles de toute sorte,**  
 à la  
**MAISON DE TAPIS D'OTTAWA**  
 145 Rue Sparks.  
**SCHOOLBRED et Co.**  
 Ottawa.

**Cinquante pour cent de moins**  
**LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!**  
 Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.  
**RELIURE, PAPETERIE.**

LES soussignés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.  
 Tous les livres neufs et de second main et les revues seront livrés dans le plus court délai.

**Compagnie du Fer Canadien de Pacifique**  
**LIGNE COURTE**  
 ENTRE  
**Ottawa, Quebec**  
**ET MONTREAL.**

ÉPREUVES DES HEURES.	Express Direct	Express Local	Express Local	Express du soir
Le jour Ottawa.....	a.m. 4 48	a.m. 8 25	p.m. 4 20	p.m. 5 33
Arr. à Montréal.....	a.m. 8 30	p.m. 12 35	p.m. 8 30	p.m. 9 00
Arr. à Québec.....	2 20	6 20	6 30	
Laissé Québec.....	p.m. 10 00	p.m. 10 00	p.m. 2 30	
Laissé Montréal.....	a.m. 9 00	a.m. 7 30	a.m. 8 00	
Arrive à Ottawa.....	12 35	11 35	10 15	11 35

**ÉLEGANTS CHARS PALAIS**  
 sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.  
 Connections à Québec pour Halifax, St-Jean et tous les points sur le chemin d'intercolonial.  
 Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

**BRANCHE D'AYLMER:**  
 Les trains quittent Hall pour Aylmer à 6.00 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m.  
 Arrive d'Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.  
**SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA**  
 Laissé Ottawa  
 Gare Union..... 7 00 a.m. 2 00 p.m.  
 Arr. à Prescott..... 9 45 a.m. 4 05 p.m.  
 Laissé Prescott..... 7 00 a.m. 2 05 p.m.  
 Arr. à Ottawa..... 10 00 a.m. 4 10 p.m.  
 Connection par le bateau entre Prescott et Oshesburg pour tous les trains.  
 La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884:  
 L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm  
 " Arr. à Toronto à 9.50 pm  
 " du soir quitte Ottawa à 11.45 pm  
 " Arr. à Toronto à 8.30 am  
 " du jour quitte Toronto à 8.50 am  
 " Arr. à Ottawa à 5.00 pm  
 " du soir quitte Toronto à 8.00 pm  
 " Arr. à Ottawa à 4.38 am  
 Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains du soir.  
 Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.  
 Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.  
 Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-à-train, la table de départ, les trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets,  
**48 RUE SPARKS**  
 D. MCNICOLL  
 Agent général des passagers.  
 J. B. PARKER,  
 Agent de Billet.  
 W. WHYTE  
 Surintendant général  
 W. C. VANHORN,  
 Vice-Président

**EST-CE BIEN LE**  
**"New Williams"**  
 la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?  
 Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.  
 Faites-en l'essai.  
**C. McDIARMID,**  
 163, rue Sparks.

**Novel Etablissement**  
 DE  
**RELIEUR**  
 TENUE PAR  
**Joseph Masse,**  
 RUE SUSSEX,  
 (En haut du magasin de A. D. Richard.  
 M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres, Blancs, Relieurs de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut désignée. Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage.  
 Toute commande exécutée avec soin et promptitude et à des prix modérés.  
**JOSEPH MASSE**  
 Ottawa 10 novembre 1886—

**Vente à l'Encan!**  
 DE  
**CHAUSSURES**  
 Chez Moodie & Freres,  
 193 rue Sparks, Ottawa.  
 Vente tous les soirs de la semaine, à 7 heures.  
**A. F. Macdonald,**  
 Rapporteur.

**Le véritable OSMEDIA**  
 PARFUMERIE DU MONDE ÉLÉGANT  
**DELETTREZ**  
 54, 56, Rue Richer, 54, 56  
**CREATION PARIS NOUVELLE**  
 SANS RIVALE  
**OSMEDIA**  
 Osmédia  
**SUAVITÉ**  
 concentration  
**CRÈME OSMEDIA**  
 SAUVON, EXTRAIT  
 EAU de TOILETTE  
 POUXES à la tête  
 POMME D'OR, HILLANTINE  
 HUILE, POMMADE, VINAIGRE  
 La Parfumerie OSMEDIA assure à ses FIDÈLES CLIENTS  
 l'attention la plus soignée et l'état sans égal.  
 DÉPOSÉ DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES.

**OU AUX COLONIES**  
 court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.  
**J. MOSCRIPT, PYE et Cie.**  
 Relieurs Exportateurs, Papeteriers, Éditeurs  
 154, RUE WEST REGENT, GLASGOW,  
 ECOSSE.  
 BONNE NOUVELLE DU PAYS!  
 Pour la commodité de "Kin Beyond Sea," J. Moscript, Pye et Cie., de la susdite

**Le véritable OSMEDIA**  
 PARFUMERIE DU MONDE ÉLÉGANT  
**DELETTREZ**  
 54, 56, Rue Richer, 54, 56  
**CREATION PARIS NOUVELLE**  
 SANS RIVALE  
**OSMEDIA**  
 Osmédia  
**SUAVITÉ**  
 concentration  
**CRÈME OSMEDIA**  
 SAUVON, EXTRAIT  
 EAU de TOILETTE  
 POUXES à la tête  
 POMME D'OR, HILLANTINE  
 HUILE, POMMADE, VINAIGRE  
 La Parfumerie OSMEDIA assure à ses FIDÈLES CLIENTS  
 l'attention la plus soignée et l'état sans égal.  
 DÉPOSÉ DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES.

**EAU Minérale St-LEON**  
 Devient au Canada la médecine la plus populaire.  
 Un autre témoignage important  
 Picton, N.-E., 19 août 1886  
 F. WYATT FRASER, M.D.,  
 Agent Général pour l'Eau St-Léon,  
 Nouvelle-Écosse.  
 Cher monsieur,  
 Depuis trois ans, je souffrais de la dyspepsie et des bronches; j'avais essayé maints remèdes prescrits par les meilleurs médecins, et rien n'avait fait effet, quand on me conseilla d'essayer l'EAU ST-LEON. J'en fais usage depuis quelques mois, suivant la prescription, et c'est le premier remède qui ait apporté quelque soulagement aux indispositions que je viens de dire. Je suis heureux de recommander cette eau à toutes les personnes qui souffrent de dyspepsie et des bronches.  
 Avec respect, votre, etc.,  
 P. L. LEMAISTRE,  
 Capitaine du vapeur Beaver.

**PHOSPHATINE**  
 Alimentation Rationnelle  
 DES  
 NÈRES—ENFANTS—BOURBES—CONVALESCENTS  
 Le Sang et le Phosphate de Chaux  
 PARIS, 6, Avenue Victoria, 6, PARIS  
 Dépôt dans toutes les bonnes Pharmacies du Canada.

**M. RAPHAEL DE VASSON**  
 Licencié en Droit  
 Rue du Cherche-Midi, 4 bis, à PARIS  
 SE CHARGE DE SUIVRE TOUTES NÉGOCIATIONS  
 Procès Successions—Restitutions de Fonds  
 Achat de Créances et Recouvrement de loyers  
 Administration de Fortunes—Gérance de Prêts  
 TANT EN FRANCE QU'EN ALGÉRIE  
 Pour références s'adresser à l'Administration du Journal.

**L'ART de ne JAMAIS OUBLIER**  
 ou d'apprendre un Livre quelconque en une seule lecture, par M. L. CHEVET, de Londres, apprécié, jugé, remplacé, 2 francs en timbres-poste. S'ad. à M. CHEVET, ancien capitaine militaire, à Lourdes (Hautes-Pyrénées) France.

**DÉCOUVERTE**  
**PLUS D'ASTHME**  
**POUDRE CLÉRY**—Se vend partout.  
 M. C. O. Davier à ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

**Marchandises Sèches**  
**Payables à la Semaine.**  
**Walker Bros & Cie**  
 165 RUE SPARKS.  
 Allez visiter leur STOCK de couvertures, couvre-pieds, tapis, prelat, Etc., Etc.  
 Les effets sont livrés immédiatement.  
 Ce magasin n'a rien à faire avec les autres établissements de ce genre à Ottawa.

**BERNARD SIMARD**  
**BOUCHER**  
 Etour Nos 1 et 2, Marché des produits et viandes, et No 1 marché Ouest  
**HULL**  
 M. SIMARD remercie ses nombreuses pratiques et le public de Hull de l'encouragement libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et le sollicite de nouveau.  
 M. SIMARD a toujours en mains un assortiment complet de VIANDES FRAÎCHES, SALES et FUMÉES, toujours de première qualité.  
 Les ordres seront exécutés promptement et livrés à domicile gratis. Prix modérés. Une visite est sollicitée.  
**BERNARD SIMARD**  
**BOUCHER**

**Le véritable OSMEDIA**  
 PARFUMERIE DU MONDE ÉLÉGANT  
**DELETTREZ**  
 54, 56, Rue Richer, 54, 56  
**CREATION PARIS NOUVELLE**  
 SANS RIVALE  
**OSMEDIA**  
 Osmédia  
**SUAVITÉ**  
 concentration  
**CRÈME OSMEDIA**  
 SAUVON, EXTRAIT  
 EAU de TOILETTE  
 POUXES à la tête  
 POMME D'OR, HILLANTINE  
 HUILE, POMMADE, VINAIGRE  
 La Parfumerie OSMEDIA assure à ses FIDÈLES CLIENTS  
 l'attention la plus soignée et l'état sans égal.  
 DÉPOSÉ DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES.

**Cinquante pour cent de moins**  
 court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.  
**J. MOSCRIPT, PYE et Cie.**  
 Relieurs Exportateurs, Papeteriers, Éditeurs  
 154, RUE WEST REGENT, GLASGOW,  
 ECOSSE.  
 BONNE NOUVELLE DU PAYS!  
 Pour la commodité de "Kin Beyond Sea," J. Moscript, Pye et Cie., de la susdite

**Le véritable OSMEDIA**  
 PARFUMERIE DU MONDE ÉLÉGANT  
**DELETTREZ**  
 54, 56, Rue Richer, 54, 56  
**CREATION PARIS NOUVELLE**  
 SANS RIVALE  
**OSMEDIA**  
 Osmédia  
**SUAVITÉ**  
 concentration  
**CRÈME OSMEDIA**  
 SAUVON, EXTRAIT  
 EAU de TOILETTE  
 POUXES à la tête  
 POMME D'OR, HILLANTINE  
 HUILE, POMMADE, VINAIGRE  
 La Parfumerie OSMEDIA assure à ses FIDÈLES CLIENTS  
 l'attention la plus soignée et l'état sans égal.  
 DÉPOSÉ DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES.

**EAU Minérale St-LEON**  
 Devient au Canada la médecine la plus populaire.  
 Un autre témoignage important  
 Picton, N.-E., 19 août 1886  
 F. WYATT FRASER, M.D.,  
 Agent Général pour l'Eau St-Léon,  
 Nouvelle-Écosse.  
 Cher monsieur,  
 Depuis trois ans, je souffrais de la dyspepsie et des bronches; j'avais essayé maints remèdes prescrits par les meilleurs médecins, et rien n'avait fait effet, quand on me conseilla d'essayer l'EAU ST-LEON. J'en fais usage depuis quelques mois, suivant la prescription, et c'est le premier remède qui ait apporté quelque soulagement aux indispositions que je viens de dire. Je suis heureux de recommander cette eau à toutes les personnes qui souffrent de dyspepsie et des bronches.  
 Avec respect, votre, etc.,  
 P. L. LEMAISTRE,  
 Capitaine du vapeur Beaver.

**PHOSPHATINE**  
 Alimentation Rationnelle  
 DES  
 NÈRES—ENFANTS—BOURBES—CONVALESCENTS  
 Le Sang et le Phosphate de Chaux  
 PARIS, 6, Avenue Victoria, 6, PARIS  
 Dépôt dans toutes les bonnes Pharmacies du Canada.

**M. RAPHAEL DE VASSON**  
 Licencié en Droit  
 Rue du Cherche-Midi, 4 bis, à PARIS  
 SE CHARGE DE SUIVRE TOUTES NÉGOCIATIONS  
 Procès Successions—Restitutions de Fonds  
 Achat de Créances et Recouvrement de loyers  
 Administration de Fortunes—Gérance de Prêts  
 TANT EN FRANCE QU'EN ALGÉRIE  
 Pour références s'adresser à l'Administration du Journal.

**L'ART de ne JAMAIS OUBLIER**  
 ou d'apprendre un Livre quelconque en une seule lecture, par M. L. CHEVET, de Londres, apprécié, jugé, remplacé, 2 francs en timbres-poste. S'ad. à M. CHEVET, ancien capitaine militaire, à Lourdes (Hautes-Pyrénées) France.

**DÉCOUVERTE**  
**PLUS D'ASTHME**  
**POUDRE CLÉRY**—Se vend partout.  
 M. C. O. Davier à ces médecines en dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.

**Marchandises Sèches**  
**Payables à la Semaine.**  
**Walker Bros & Cie**  
 165 RUE SPARKS.  
 Allez visiter leur STOCK de couvertures, couvre-pieds, tapis, prelat, Etc., Etc.  
 Les effets sont livrés immédiatement.  
 Ce magasin n'a rien à faire avec les autres établissements de ce genre à Ottawa.

**BERNARD SIMARD**  
**BOUCHER**  
 Etour Nos 1 et 2, Marché des produits et viandes, et No 1 marché Ouest  
**HULL**  
 M. SIMARD remercie ses nombreuses pratiques et le public de Hull de l'encouragement libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et le sollicite de nouveau.  
 M. SIMARD a toujours en mains un assortiment complet de VIANDES FRAÎCHES, SALES et FUMÉES, toujours de première qualité.  
 Les ordres seront exécutés promptement et livrés à domicile gratis. Prix modérés. Une visite est sollicitée.  
**BERNARD SIMARD**  
**BOUCHER**

**Le véritable OSMEDIA**  
 PARFUMERIE DU MONDE ÉLÉGANT  
**DELETTREZ**  
 54, 56, Rue Richer, 54, 56  
**CREATION PARIS NOUVELLE**  
 SANS RIVALE  
**OSMEDIA**  
 Osmédia  
**SUAVITÉ**  
 concentration  
**CRÈME OSMEDIA**  
 SAUVON, EXTRAIT  
 EAU de TOILETTE  
 POUXES à la tête  
 POMME D'OR, HILLANTINE  
 HUILE, POMMADE, VINAIGRE  
 La Parfumerie OSMEDIA assure à ses FIDÈLES CLIENTS  
 l'attention la plus soignée et l'état sans égal.  
 DÉPOSÉ DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES.

# FEU! FEU!

La grande vente des marchandises endommagées par la fumée lors du feu de Dimanche dernier, COMMENCERA DEMAIN, LE 2 FEVRIER

Toutes les marchandises endommagées sont sacrifiées.

## PIGEON, PIGEON & Cie., OTTAWA.

49 et 51 RUE RIDEAU,

### LA MEILLEURE VALBUR POUR LE PRIX

THÉS VERTS		THÉS NOIRS	
Jeune Hyson, (bon).....	20 cts.	Congou, (bon).....	25 cts.
Poudre à canon, (de choix).....	30 "	" (choix extra).....	30 "
" (extra).....	35 "		
THÉS DU JAPON.			
Bon, (Feuille naturelle).....	18 cts.	Choix Extra (non-coloré).....	25 cts.
De choix ".....	20 "	".....	28 "
Très bon ".....	22 "	Garanti pur ".....	30 "
Choix extra ".....	23 "	".....	35 "

Pas de tirage au sort, achetez du Thé et ne payez que le plus bas prix possible du Thé. Pas d'argent gaspillé en vue de gagner du cristal dont le plus souvent vous n'avez pas besoin.

E. P. D'OSONNET, Gérant,  
143 et 145 RUE PRINCIPALE, HULL

**S. ROGERS et FILS**  
Entrepreneurs de Pompes Funèbres  
ET EMBAUMEURS,  
15, rue St. NICHOLAS,  
OTTAWA.  
RESIDENCE AU-DESSUS DU MAGASIN.  
Connections par Téléphone.  
Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

**LES POELES DE SMART**  
Sont les Meilleurs  
Toutes descriptions de Poèles et Fournaises constamment en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de Fourniture de Maison.  
532 et 534, RUE SUSSEX, OTTAWA  
**JOSEPH BOYDEN**

**CONFISERIES I PATISSERIES.**  
Nouveau Poste Canadien-Français  
**A. TRUDEL et Frère,**  
PROPRIETAIRES.  
540, RUE SUSSEX,  
(Ancien poste de M Broderick.)  
MM. Trudel désirent informer le public d'Ottawa et des environs qu'ils tiendront constamment à leur nouveau poste toutes les confiseries désirables qu'ils manufactureront eux-mêmes; tels que pain de savoir, pour dîner de noces et pour fêtes, bonbons de toute sorte, gâteaux, biscuits, dragées et tout ce qui se trouve généralement dans un établissement de première classe.  
Les soussignés, par leur longue expérience dans cette ligne de commerce sont en mesure de donner satisfaction à tous et comptent sur l'encouragement libéral des Canadiens-français de la capitale et du public en général.  
On fera bien de venir faire une visite.  
**A. TRUDEL et Frère.**  
Ottawa, 1er Dec., 1886.

**AVIS**  
EST par les présentes donné qu'une demande sera faite à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session au sujet de la Compagnie de chemin de fer de Colonisation d'Ottawa, pour un acte amendé l'acte d'incorporation de la dite Compagnie et lui accordant le privilège de s'amalgamer avec d'autres compagnies de chemin de fer en prolongeant le temps pour le complèment de ce chemin, et étendant ses pouvoirs de construction d'autres branches de chemins de fer, et d'amener le dit acte d'incorporation pour tous autres objets.  
H. B. MACKINTOSH,  
Secrétaire de la dite Compagnie.  
Ottawa, ce 5 Janvier, 1887.

**Aux Electeurs**  
DE LA  
**CITÉ D'OTTAWA.**  
MNSSEURS,  
A la demande d'un grand nombre d'électeurs de cette cité, j'ai consenti à poser ma candidature pour la cité d'Ottawa, à l'élection qui doit avoir lieu pour le Parlement du Canada.  
J'appuierai comme j'ai toujours fait, le parti libéral-conservateur sous l'administration judiciaire duquel le Canada a atteint une position de prospérité bien enviable.  
Comptant sur l'appui sincère pour cette candidature de la part des électeurs de toutes nationalités et croyances, j'attends votre décision avec tous les égards de la reconnaissance et de l'appréciation de la faveur et confiance que vous avez si généreusement manifestées à mon égard au sujet de cette haute et honorable position.  
J'ai l'honneur d'être  
Messieurs  
Votre obéissant serviteur,  
**WM G PERLEY.**  
Ottawa, 15 nov. 1886.

### TELEGRAPHIE

**Bagarre sanglante**  
Quebec, 1.—Dans la soirée d'hier une jeune femme sortait du cabaret tenu par un nommé Guillet, rue des Glacis près de la rue Saint Jean, en criant au meurtre. C'était la femme du cabaretier. Elle avait la figure couverte de sang. On accourut à elle du poste des charretiers de la place Montcalm, et elle fut conduite chez le Dr Rinfret, rue d'Aiguillon, qui constata que ses blessures n'étaient pas graves. Il paraît que cette femme était allée se promener au Sault Montorency dans l'après-midi, avec son mari et le frère de ce dernier. Au retour les deux hommes étaient ivres. Le beau frère de la jeune femme aurait eu une querelle avec elle, et l'aurait cruellement frappée à la tête. Quand la police est arrivée sur les lieux et a visité la maison, elle a trouvé tout en désordre; les deux frères Jean et Félix Guillet étaient ivres et à côté d'eux gisait un chien qui avait été tué dans la bagarre.  
La jeune femme a été conduite à Saint-Sauveur, chez un nommé Le Duc, son beau-frère. Les deux hommes ont été arrêtés.

**Résignation de l'honorable M. Rémillard**  
Quebec, 1er.—L'honorable M. Rémillard, conseiller législatif pour la division de la Durantaye, a résigné son siège ce matin.  
La division de la Durantaye comprend les comtés de Montagny et de Bellechasse.  
L'honorable M. Hearn, conseiller législatif a refusé péremptoirement d'entrer dans le cabinet Mercier-McShane.

**Statistiques**  
Quebec, 1er.—En 1886, il y a eu à Notre-Dame du Lac Saint-Jean (Robertville), 35 baptêmes, 4 mariages et 50 sépultures. La population est de 1637 âmes, dont 1080 communiants.  
—Durant l'année 1886, il y a eu 50 baptêmes, 10 mariages et 10 sépultures dans la paroisse de N. D. de Latrrière. La population est de 1025 âmes.

### SOUTH INDIAN

Dans notre entrefilet d'hier, touchant la bénédiction de la cloche de la nouvelle paroisse de South Indian, dans le comté de Russell nous n'avons pu donner qu'un très succinct aperçu de la cérémonie, que nous nous empressons de compléter aujourd'hui par les données qui suivent:  
Les parraies et mairaines de la cloche étaient au nombre d'environ trente, savoir:  
M et Mde Alex Robillard, de Gloucester; M C H Mackintosh d'Ottawa, représenté par M McDougall, avocat, d'Aylmer; M W Edwards, de Rockland, représenté par M Bryden, marchand, de South Indian; M et Mde Larose, marchand, d'Ottawa; le Révd Messire Phillion, d'Embrun; M et Mde J St Onge, d'Embrun; M et Mde C St Onge, de South Indian; MM O Quenville et Blais, de Casselman; M et Mde M Sabourin, de Casselman; M S Drapeau, d'Ottawa; M et Mde M Laframbois; M et Mde Dolphis Godard; M et Mde E Paquet; M et Mde Bennett Hoburn; M et Mde D O'Neil, tous de South Indian; M et Mde Joseph Lalonde; MM Jos Bisson et Jos Lafontaine, d'Embrun.  
Avant de procéder à la bénédiction de la cloche, sa grâce Mgr l'Archevêque Duhamel épiqua en français et en anglais les diverses phases de la cérémonie qui allait commencer, et dans un langage clair, précis, et instructif tout à la fois, il sut porter dans tous les cœurs les profonds sentiments de dévotion, de dévotion, si nécessaires pour le salut des âmes.  
Messire Campeau, de la Basilique, agissant comme diacre, et Messire G. Talbot, curé du lieu, comme sous-diacre.  
Le Révd. Messire Gauthier, curé du St. Albert, était également présent à la cérémonie.  
Messire Phillion, curé d'Embrun, et M. Stanislas Drapeau, d'Ottawa, furent chargés du chant durant la cérémonie.

Comme nous l'avons dit, hier, la cloche fut baptisée sous le nom de *Casimir-Albert*, et la collecte fut compositivement abondante.  
Le Révd. Messire Talbot, curé du lieu, mérita des félicitations pour le succès qui est venu couronner ses labeurs et son zèle. Aussi, on lisait sur sa figure d'apôtre cet épanouissement de joie qui, d'ordinaire, se fait jour quand il y a succès et contentement.  
On ne saurait trop féliciter, aussi, la brave population de South Indian sur son amour, son attachement à l'église, et le respect dont elle entoure son vénérable curé. C'est grâce à leur zèle, à leur dévouement religieux et patriotique, si aujourd'hui on voit une chapelle élevée au milieu de ce groupe naïf, encore faible dans ses moyens d'existence, mais plein de courage et de piété pour l'avenir de cet important centre catholique du comté de Russell.  
Honneur à tous!

### DANS LA CAPITALE

**Visite annuelle**  
Lundi prochain, Sa Grandeur Mgr l'Archevêque Duhamel fera sa visite annuelle à la société St Thomas. Nul doute que Sa Grandeur y recevra un accueil sympathique.

**Parti Vice-Royal**  
Son Excellence le Gouverneur-Général doit arriver à Montréal lundi soir à 8.40 hrs p. m. Un comité nommé par la corporation est chargé de se rendre auprès de lui pour lui souhaiter la bienvenue au nom de la ville. L'adresse lui sera présentée. Mardi après-midi, Lord Lansdowne fera l'ouverture de la glissoire de la place Jacques-Cartier.

**Société de Colonisation**  
Hier soir, eut lieu au collège d'Ottawa, l'assemblée annuelle de la société de Colonisation du Long Sault et Temiscamingue. La salle était bien remplie. On y remarquait entre autres dignitaires Sa Grandeur Mgr l'Archevêque Duhamel, M. Campeau et Plantin. Le fauteuil présidentiel était occupé par le Révd Père Gendreau.

Après les affaires de routine, Sa Grandeur Mgr l'Archevêque adressa la parole de même que le Révd P. Gendreau, qui fit voir les progrès faits par la société durant l'année qui vient de s'écouler. Après quoi l'on procéda aux élections des directeurs pour l'année courante qui donnèrent le résultat suivant:  
Président—Révd P. Gendreau;  
Vice-Président—F. R. E. Campeau.  
Directeurs—Révd P. Poitras et MM. P. Rivet, L. N. Casault, L. Dubé, et Aug. Laperrière.

**En flagrant délit de mensonge**  
Les quelques rares lecteurs de l'Alliance ont pu lire dans ses colonnes, hier, l'entrefilet suivant qui contient autant de mensonges que de mots:  
"Après six ans d'application M. Pitre Juneau, typographe, a obtenu le Sir Hector Langevin du travail extra, le soir faire de la copie à condition que son vote soit enregistré pour les pendants le 22 février."  
A cette fausseté nous opposerons le démenti le plus formel donné par M. Juneau lui-même dans les termes suivants:  
"Je dene qui que ce soit de prouver que j'ai fait application depuis six ans, et que j'ai reçu de la copie dernière nuit de Sir Hector Langevin; c'est complètement faux, et il n'y a dans tout cela que mensonge et calomnie."  
L'organe rouge de Hill ne saurait être démenti d'une manière plus catégorique, mais comme il y a des manies qui sont incurables, nous ne serions pas surpris de le prendre, quelque un de ces jours, le rédacteur de l'Alliance en flagrant délit de mensonges et de perfidies insinuations.

**Attention**  
Le Quinquin LaBarraque est un vin qui fortifie les personnes épuisées par la maladie. Il agit merveilleusement sur les estomacs déliés en augmentant l'appétit et facilitant la digestion.

**Les écoles**  
Noms des élèves des écoles françaises, excellent en bonne conduite, en application, et en économie domestique, durant le mois de janvier 1887.  
**ECOLE SUPERIEURE:**  
1er classe.—Marie Louise Lallier  
2e classe.—Cléopâtre Valiquette, Blanche Hillman.  
**ECOLE NOTRE DAME:**  
1er classe.—Cécile Traversy, Alexina Rochon, Adèle Lemieux  
2e classe.—Marie Louise Sarazin, Clotilde Rochon.  
3e classe.—Laure Lamontagne, Adelia Mailé, Eméilia Cloutier.  
4e classe.—Bernadette Gagnon, Emma B-noit, Catherine Charlebois.  
5e classe.—Emma Genstant n, Lidya Boileau, Ida Pruneau.  
6e classe.—Léa Brisson, Alma Pinard, Louisa Berthiaume.  
7e classe.—Alma Lemieux, Marie A. Gagnon, Eva Pinard.

**ECOLE STE. ANNE:**  
1er classe.—Helmina Archambault, Alexina Langlois, Georgiana Tessier.  
2e classe.—Hélène Sauvageau, Adélie Archambault, Emma Lorrain.  
3e classe.—Floresca Labelle, Laurencia Cardinal, Mélanie Proulx.  
4e classe.—Josephine Ethier, Marie Louise Sauriol, Léontine Bastien.

**ECOLE ST. JEAN-BAPTISTE:**  
1er classe.—1er Division: Exilda Bélanger, Josephine Lafontaine.  
2e Division: Annie O'Mally, Alberta Legendre.  
2e classe.—Eugénie Charron, Alexina Ethier, Marie Blanche Renaud.

**A travers la ville**  
—Chaque soir, les salles de comités de M. Perley et Robillard sont remplis de voteurs et le travail qui se fait est considérable.  
—Tempête en règle aujourd'hui.  
—M. A. A. Adam a été nommé Vice-Président du club politique Macdonald, composé en grande partie de jeunes anglais.

—Le constable McGinnis qui s'était gelé la figure et les mains en conduisant au poste un prisonnier récalcitrant, a repris les devoirs de sa charge.  
—Il y aura une éclipse totale de lune visible en Canada, le 8 février courant.  
—Il a enfin été décidé que la neige devait être enlevée des rues principales et la police a reçu des ordres sévères à cet effet. La ville y gagnera considérablement pour peu que cette règle soit mise en vigueur partout.

—Ce soir, il y aura séance de gala à la glissoire laché. La glissoire sera illuminée.  
—Le Dr Robillard, officier sanitaire dit que l'état de la ville est actuellement des plus satisfaisants sous le rapport de la santé. Il n'y a présentement qu'un seul cas de maladie contagieuse et c'est un cas de fièvre scarlatine.

—Le Patinoir à Roulettes a été converti de nouveau en salle de Théâtre et chaque soir, une affluence assez considérable s'y donne rendez-vous pour assister aux représentations de la troupe Steison.  
—Le Révd Père Gontier, de l'église St Jean Baptiste, a obtenu une vacance de trois mois pour le rétablissement de sa santé. Il se rendra à St Hyacinthe et sera remplacé par le Révd P. Chauveau.

—Une fausse alarme sonnée à la boîte 52 à 9 h urez ce matin a fait faire une course inutile aux pompiers.  
—Il y aura ce soir musique au Rond à Patin de M. Ratté.  
—Le marché à foin était plus considérable hier matin que jamais encore; les prix variaient entre \$9 et \$10/tonne, malgré la quantité.

—Il y aura ce soir, réunion du comté de feu et de l'éclairage.  
—La pierre syénite requise par la corporation ne sera pas entièrement livrée avant la fin d'avril prochain.

—Une sérieuse bagarre a eu lieu durant la nuit de lundi dans la cabane sur la glace entre Ottawa et Hull ou l'on détaille de la boisson beaucoup plus qu'il devrait être permis; les coups de poings peluvalent et plusieurs des combattants s'en sont retirés avec des yeux pochés au beurre noir.

—On a commencé hier l'extension du service postal jusqu'à New-Edinburgh ou trois boîtes ont été apposées afin que les lettres y soient prises le même jour, tel que cela se pratique à Ottawa.  
—Le marché à bois est encombré de blocs de glace que les bouchers ont à faire placer dans leurs glacières pour usage durant la saison d'été.

### BULLETIN COMMERCIAL

Encadrages faits au prix coûtant, chez Chevrier Frères, 466 rue Sussex.  
Allez chez Chevrier Frères pour vos encadrages—Le seul magasin où ils seront faits au prix coûtant; 466 rue Sussex.

**Triple action**—Il y a dyspepsie de l'estomac, la dyspepsie du foie et la dyspepsie des intestins, suivant que l'un ou l'autre de ces trois organes est affecté. Le remède du Dr Sey, en rendant à ceux-ci leur vigueur, en les stimulant et les renforçant, tarit graduellement la source d'un nombre infini de maladies.

### A VENDRE

Une magnifique propriété située sur la rue de l'Eglise, Ottawa, (connue comme propriété de Mde Deault) avec lot de terrain avoisinant, en excellentes conditions.  
DE PLUS  
Une autre propriété située sur la rue Water; le tout sera vendu à bon marché. Un véritable bargain et une chance pour les capitalistes—S'adresser immédiatement sur les lieux ou à  
C. GOULET,  
Epicier, coin des rues Cumberland et Water.  
Ottawa, 31 janvier 1887—18

### IN THE SURROGATE COURT OF THE COUNTY OF CARLETON.

"Guardianship Notice"  
NOTICE is hereby given that after the expiration of twenty days from the just publication of this notice, application will be made to the Judge of the Surrogate Court, of the County of Carleton, at his Chambers, in the Court House, in the City of Ottawa, by Pierre Hyacinthe Chabot, for an order appointing the said Pierre Hyacinthe Chabot guardian of the infants children of Leon Chabot, Albert Henri Chabot, Charles Emile Chabot, and Marie Louise Beatrix Chabot.  
VALIN & ADAM,  
Solicitors for Pierre Hyacinthe Chabot.  
Ottawa, 28th January, A.D., 1887.

### AVIS AUX-ENTREPRENEURS.

ORREVERA à ce Bureau, jusqu'à Lundi le 14ème jour de Février prochain, inclusivement, des soumissions cachetées et adressées au soussigné avec la suscription "So mission pour Chaland à l'usage des dragueurs," pour la construction et la livraison de  
**DEUX CHALANDS A DECHARGEURS LATERAUX A L'USAGE DES DRAGUEURS.**  
suivant le plan et le devis que l'on pourra voir à partir de Lundi, le 31 Janvier courant, aux endroits suivants: au Bureau de M. James Nelson, Montréal; au Département des Travaux Publics, Ottawa; à la Douane, Kingston, et à la Douane, Ste. Catherine, où l'on pourra obtenir des formules de soumission imprimées.  
Les soumissionnaires sont avertis qu'aucune soumission ne sera prise en considération à moins qu'elle ne soit faite sur la formule imprimée qui sera fournie, et dont les blancs devront être convenablement remplis, et rigés de leurs mains.  
Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque "accepté" égal à cinq pour cent du montant qui est mentionné, payable à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat après notification, ou s'il n'écote pas les travaux entrepris. Il sera remis, si la soumission n'est pas acceptée.  
Le département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
Par ordre,  
A. GOBEL,  
Secrétaire  
Dept. des Travaux Publics,  
Ottawa, 24 Janv., 1887.